

# AI powered Emebala EBOOK READER

by Team Sunplaza

「책은 지혜의 빛이니,  
그 빛을 따라가는 자는 어둠을 넘어서리라」

- 메소포타미아 속담 중에서

사용설명서

# 목 차

환영합니다

기본 레이아웃

Emebala의 이야기

설정

북마크

메모

강조 기능

독후감

AI 번역

집중 독서 모드

데이터 백업과 복원

미래의 이야기

후원 안내

「지식을 사랑하는 자는 지식을 얻으리니,  
지혜를 찾는 자는 지혜를 만나리라」

- 수메르 격언



## 책을 사랑하는 여러분!

아직 버그도 많고, 미흡한 부분이 많음에도,  
자랑스럽게 Emebala를 소개합니다.

「책 한 권의 가치는 그 안에 담긴 세계의 넓이만큼 크다.  
우리는 번역이라는 다리를 통해 그 세계로 걸어갈 수 있다.」  
- Team Sunplaza

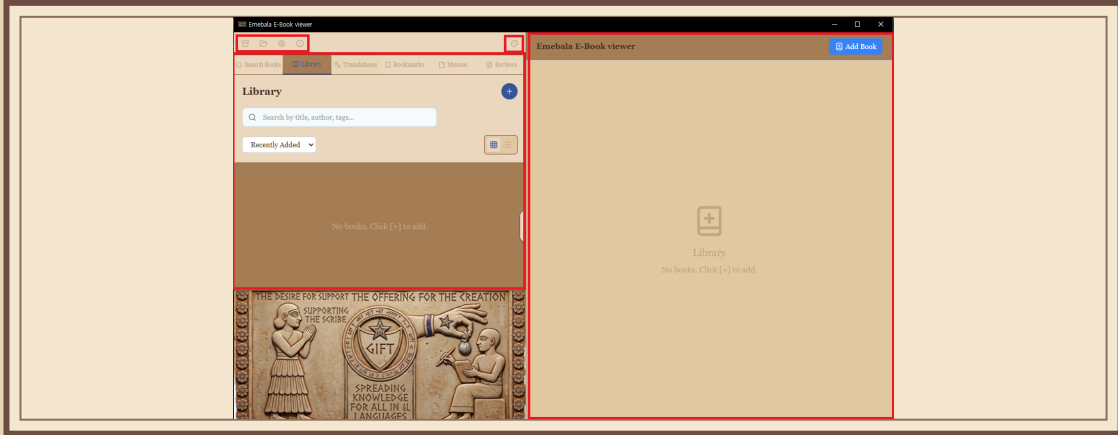
Emebala는 단순한 전자책 리더가 아닙니다. 인공지능 번역 기술을 탑재하여, 세상의 모든 책을 당신의 언어로 읽을 수 있게 하는 통로입니다. 38개국 언어를 지원하는 내장 AI 번역 모델은 물론, OpenAI 호환 API를 통한 외부 모델 연동도 가능합니다.

이 설명서는 Emebala의 모든 기능을 소개하며, 수메르의 점토판처럼 오랜 시간 동안 당신의 독서 여정을 기록할 것입니다. 각 페이지의 썬기형 문자는 고대 메소포타미아의 현인들이 남긴 독서에 관한 지혜를 담고 있습니다.



# 기본 레이아웃

Emebala의 화면은 크게 세 영역으로 구성됩니다.



Emebala의 기본 화면 구성

## 좌측 상단 - 도구 영역

백업, 설정 기능이 모여 있습니다.

## 좌측 중앙 - 서고와 기록 영역

라이브러리, 북마크, 메모, 독후감 등이 이곳에 남습니다.

## 우측 - 독서 영역

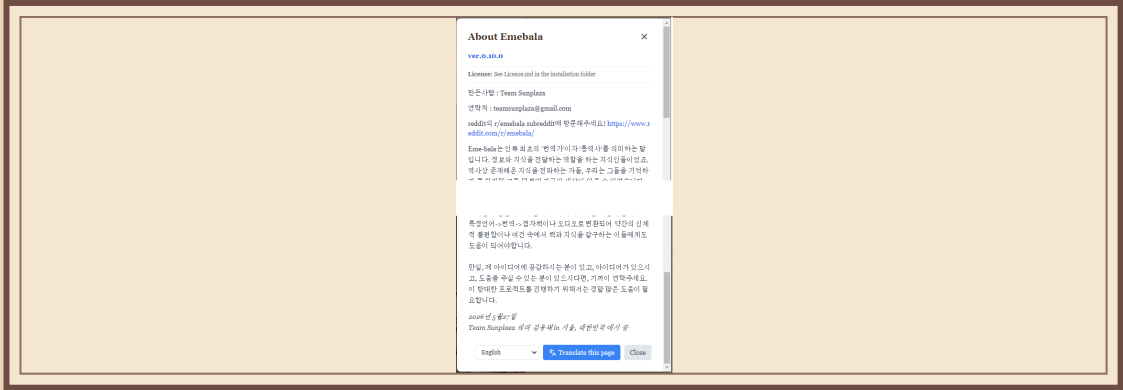
책을 읽기 위한 핵심 공간입니다.

「도서관은 영혼의 약국이다. 그곳의 모든 책은 마음의 병을 고치는 약초이다.」  
- 메소포타미아 속담



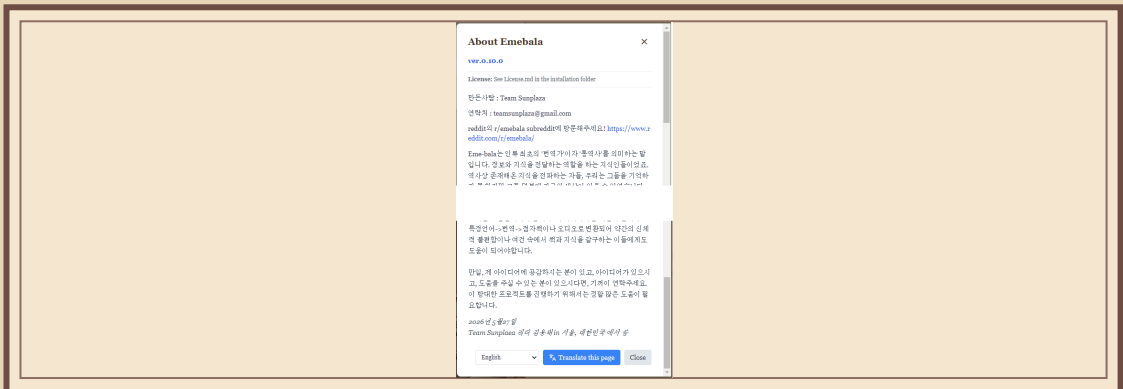
# Emebala의 이야기

상세 기능들을 설명하기에 앞서, 어떤 마음으로 Emebala를 만들게 되었는지 읽어주세요. "About Emebala" 메뉴에서 확인하실 수 있습니다.



About Emebala - 이 프로젝트의 이야기

못 읽는 글씨라고요? 이것이 바로 튜토리얼이 될 것입니다! 화면 맨 아래에서 원하는 언어를 선택하고, "Translate this page" 버튼을 눌러주세요. Emebala는 인류 최초의 '번역가'이자 '통역사'를 의미합니다.



언어 선택 후 번역 버튼을 눌러보세요

「언어의 장벽은 지식의 장벽이다. 그 장벽을 허무는 자가 진정한 지식인이다.」  
- 수메르 격언

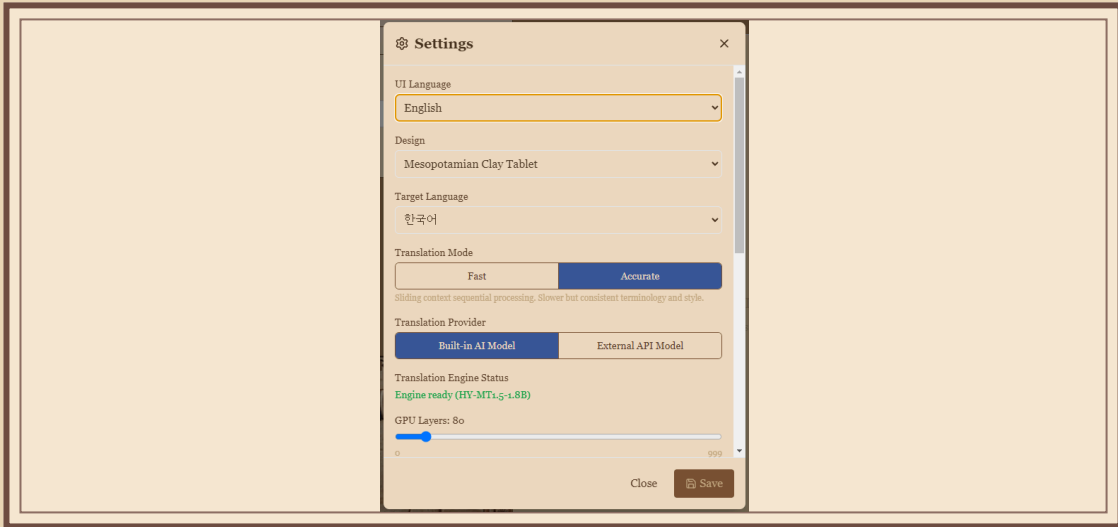


# 설정

왼쪽 위의 톱니바퀴처럼 생긴 설정 버튼을 누르시면, Emebala의 모든 설정을 변경할 수 있습니다.

## UI 언어 설정

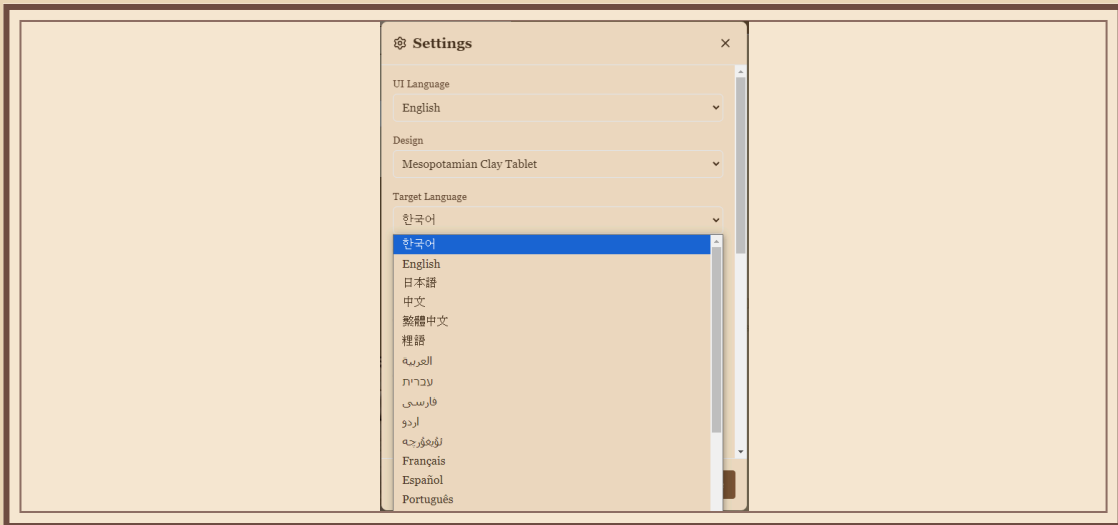
당신의 UI 언어를 설정할 수 있습니다. 한국어, 영어, 일본어, 중국어 등 다양한 언어로 인터페이스를 변경하세요.



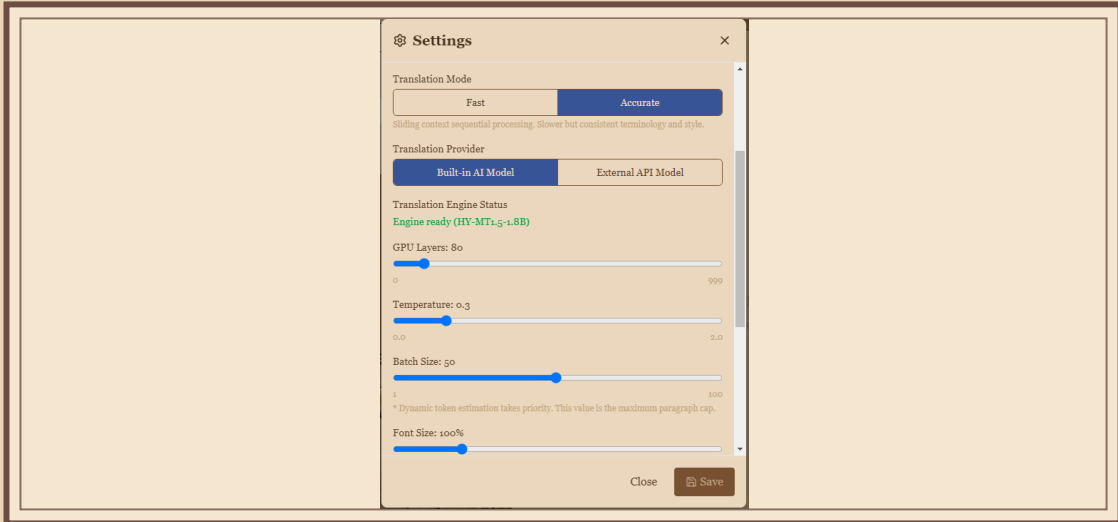
UI 언어 설정 화면

## 번역 목표 언어 설정

번역하고자 하는 목표 언어를 설정할 수 있습니다.



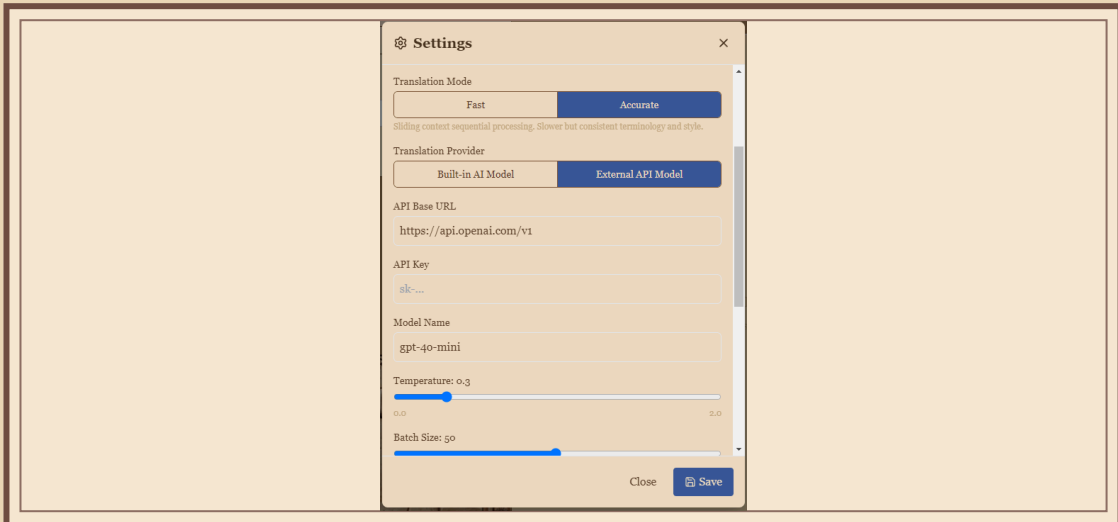
번역 목표 언어 선택



AI 번역 설정

## 외부 AI 모델 연동

더 크고 정확하게 번역하시고 싶다면, OpenAI Compatible API를 사용해 외부 AI 모델을 연동할 수 있습니다! API Base URL, API Key, Model Name을 입력하여 자신만의 번역 엔진을 구성하세요.



외부 API 모델 연동 설정

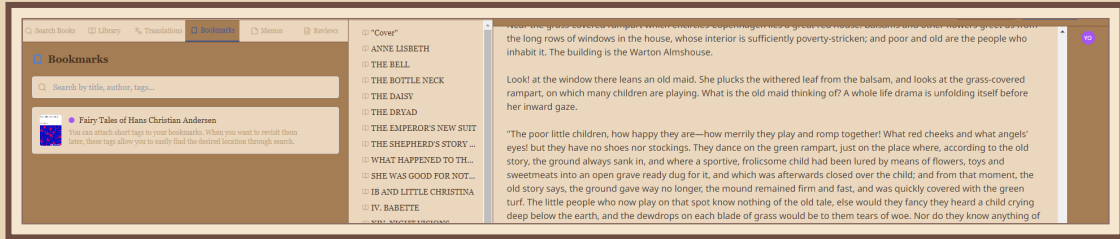
「얇은 힘이다. 그리고 얇을 나누는 것은 더 큰 힘이다.  
번역은 지식을 나누는 가장 고귀한 예술이다.」

- Team Sunplaza



# 북마크

북마크에 짧은 태그를 붙일 수 있습니다. 나중에 다시 찾아보고 싶을 때, 이 태그들을 통해 검색으로 원하는 위치를 쉽게 찾을 수 있습니다.



북마크 목록 - 태그로 검색하여 쉽게 찾을 수 있습니다

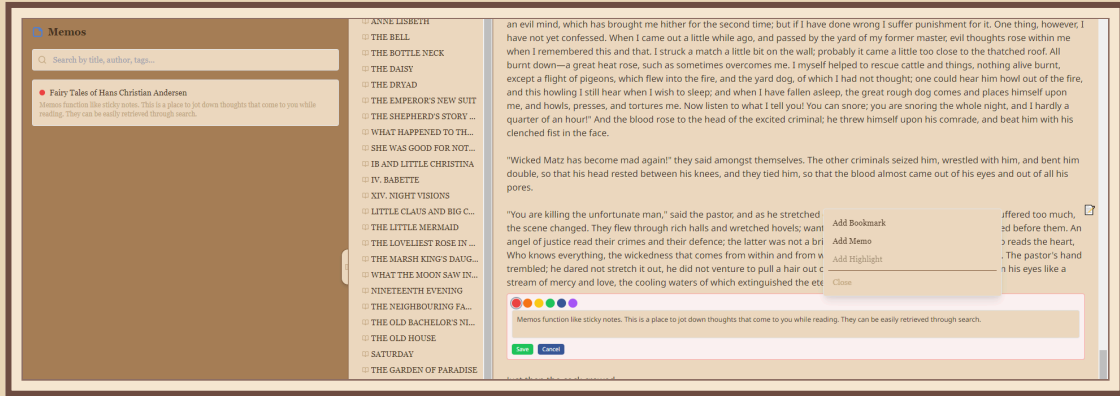
책을 읽다가 중요한 부분을 발견했다면, 북마크를 남기세요. 짧은 태그를 붙여두면 나중에 쉽게 검색으로 찾아갈 수 있습니다. 모든 북마크는 책별로 정리되어 표시됩니다.

「책 속의 한 구절은 등대와 같다.  
어두운 밤 길을 잃지 않게 하는 빛이다.」  
- 메소포타미아 속담



# 메모

메모는 포스트잇처럼 기능합니다. 독서 중에 떠오르는 생각을 적어두는 공간입니다. 검색을 통해 쉽게 다시 찾아볼 수 있습니다.



메모 작성 화면 - 독서 중 떠오르는 생각을 기록하세요

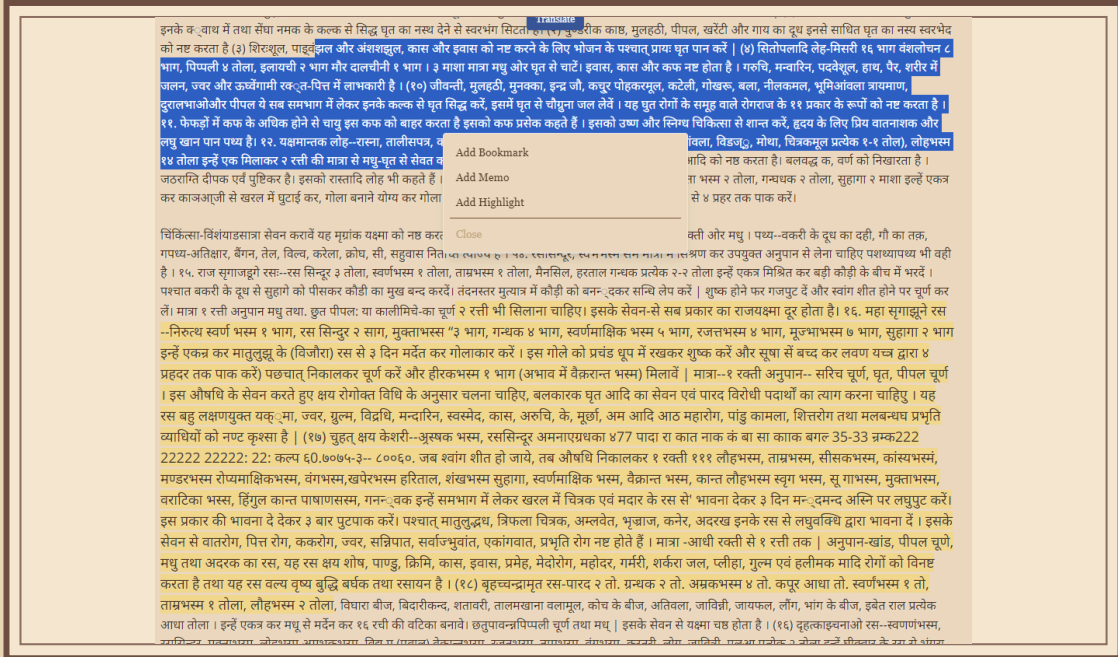
메모 기능은 스티키 노트처럼 동작합니다. 독서 중 문득 떠오른 아이디어, 감상을 자유롭게 적어주세요. 모든 메모는 검색이 가능합니다.

「생각은 바람과 같아서 잡지 않으면 사라진다.  
기록하는 자만이 생각의 주인이 된다.」  
- 고대 수메르 현인



# 강조 기능

많은 독서 애호가들은 나중에 참조하고 싶은 문장이나 단어에 형광펜이나 볼펜으로 밑줄을 긋습니다. 수많은 문장 중 특별한 문장이 있다면, 이 기능을 사용하세요.



강조 기능 - 중요한 문장에 형광펜을 칠하세요

다양한 색상의 하이라이터로 중요한 문장을 표시할 수 있습니다. 빨강, 노랑, 초록, 파랑, 볼펜 등 원하는 색상을 선택하여 강조하세요.

「스크라이브가 더 많이 아는 자,  
그의 이름은 영원히 남으리라.」

- 고대 메소포타미아 격언



## 독후감

---

책을 다 읽으면 이곳에 당신만의 독후감을 작성하고 언제든지 확인하거나 수정할 수 있습니다. 영구적인 기록을 유지하기 위해 '블랙박스'로 납작할 수도 있습니다.

읽은 책에 대한 기록이 사라지지 않도록 블랙박스로 남기는 개념입니다. 또한 검색도 가능합니다. 특정 영감이 떠올랐지만 어떤 책이었는지 기억나지 않는다면, 작성한 독후감 내에서 찾아볼 수 있습니다.

「책을 읽는 것은 과거와 대화하는 것이다.  
독후감 쓰는 것은 그 대화의 결실을 수확하는 것이다.」  
- 메소포타미아 속담



# AI 모델의 번역

인간의 번역처럼 자연스럽게 읽지만, 우리는 덕분에 더 많은 세계를 배울 수 있습니다.



AI 번역이 진행 중인 모습

## 드래그해서 번역하기

"여기 먼저 번역해줘!!" 하는 부분이 있다면, 드래그하고 번역 버튼을 누르세요.



원하는 텍스트를 드래그하고 Translate 버튼을 누르세요

원하는 부분을 드래그한 후 "Translate" 버튼을 클릭하면 해당 부분만 빠르게 번역됩니다.

「언어는 다르지만 마음은 하나이다.  
번역은 그 마음을 잇는 다리이다.」

- Team Sunplaza



# 집중 독서 모드

"나는 책만 보고 싶어. 목록은 필요 없다"고요? 과감히 왼쪽의 메뉴들을 접으세요. 책 읽는데 온전히 집중하세요!



사이드바를 접어 책에 집중하세요

왼쪽 메뉴 패널을 접으면 화면 전체를 책 내용이 채웁니다. Split View 기능으로 원문과 번역문을 동시에 볼 수도 있습니다. 여기부터는 우리만을 위한 시간입니다.

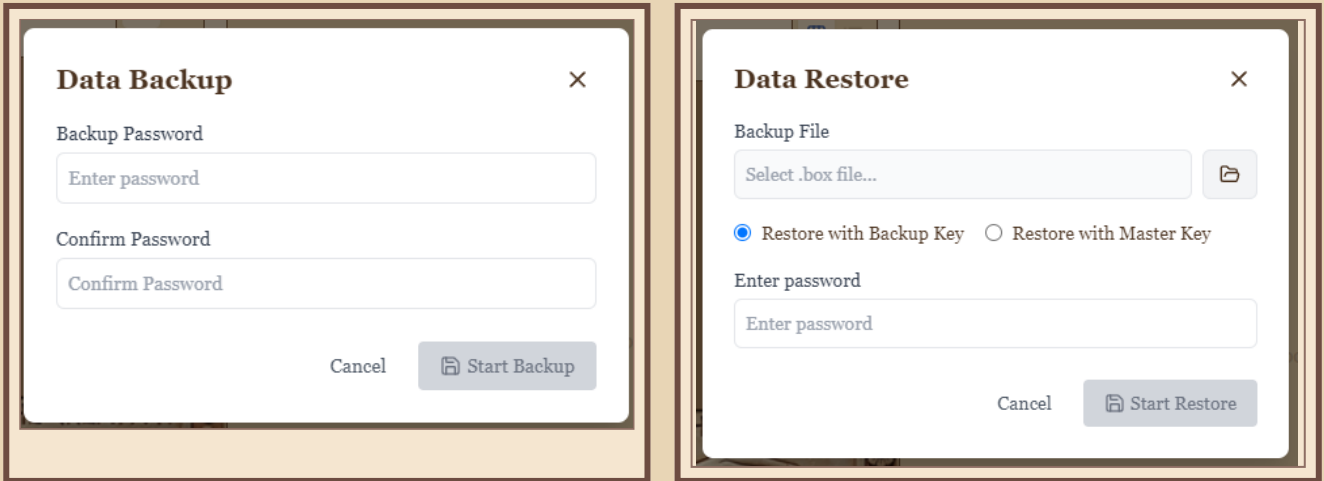
「책과 단 둘이 되는 순간,  
세상의 모든 소음은 멈춘다.」

- 독서 애호가들의 말



## 데이터 백업과 복원

내가 모아둔 ebook, 북마크, 메모, 독후감 - 블랙박스로 만들어서 저장하고, 옮기세요. 내가 설정한 비밀번호 외에 자동생성되는 마스터키가 부여됩니다.



데이터 백업(좌)과 복원(우) 화면

백업 시 비밀번호를 설정하면 암호화된 .box 파일이 생성됩니다. 이 파일에는 마스터키도 함께 포함되어 있어, 비밀번호를 잊어버려도 마스터키로 복원이 가능합니다.

### ! 중요한 안내사항

이 기능은 아직 개발 단계에 있고 안정성이 아직 확보되지 않은 기능이니 조심하세요! 나중에 안정화됐다고 판단될 때는, 적극적으로 활용을 권하도록 하겠습니다.

「기록은 기억을 넘어서는 힘이 있다.  
잃어버린 기록은 잃어버린 시간과 같다.」

- 고대 수메르 현인



## 미래의 이야기

---

이외에도 많은 기능들을 추가하고 싶습니다. 엄청 거대한 온라인 서점들이 있긴 하지만, 그들이 전 세계 모든 책을 유통하는 것은 아닙니다.

각 나라들의 유통망들과 연결해서 Emebala를 통해 당신에게 책을 전달하고 싶습니다.

예를 들어, 뚝냥꿍이라는 태국 음식에 대해 알고 싶다면  
영어로 된 책 대신 태국에 출판된 태국어로 된 책을 읽는 겁니다.  
멋지지 않나요?

전 세계의 출판사와 유통망을 연결하여, 어떤 언어로 된 책이든 Emebala를 통해 접할 수 있는 세상을 꿈꿉니다.

「지식에는 국경이 없다.  
책에는 언어의 장벽이 없어야 한다.」  
- Team Sunplaza의 비전



## 후원 안내

---

제 이상에 공감하신다면,  
Emebala 프로젝트를 후원해주세요!

당신의 후원은 더 나은 번역 엔진 개발,  
더 많은 언어 지원, 그리고 전 세계 출판사 연결 프로젝트를 가능하게 합니다.

<https://teamsunplaza.gumroad.com/l/emebala>

책을 사랑하는 모든 이들과 함께 만들어가는 프로젝트입니다.  
여러분의 관심과 응원에 진심으로 감사드립니다.

「가장 작은 씨앗이 가장 큰 나무가 되듯,  
당신의 작은 후원이 세상을 바꾸는 책이 될 것입니다.」

- Team Sunplaza 드림



---

AI powered Emebala EBOOK READER by Team Sunplaza

Contact: teamsunplaza@gmail.com

Reddit: r/emebala